

## Journée des adhérents à Château Thierry

Le Comité de Jumelage a organisé le 23 octobre 2005 un voyage à Château-Thierry pour les adhérents.

La journée a commencé par la visite du cimetière américain de Bois Belleau où sont enterrés les corps de plus de 2 200 Américains tombés à la Première Guerre mondiale. La journée s'est poursuivie par la visite de l'hôtel Dieu, un des plus anciens édifices religieux de la ville. Le déjeuner a été pris à l'auberge Jean de la Fontaine où nous avons pu apprécier le champagne



Pannier dont l'entreprise a été fondée en 1899 et dont les caves datant de l'époque médiévale se trouvent à Château-Thierry. L'après-midi a été l'occasion de voir la maison natale de Jean de La Fontaine. La journée s'est terminée par la visite du monument de la cote 204 sur le lieu même d'une victoire des Américains sur les Allemands en juillet 1918.



## Comité de Jumelage de Louveciennes

Radlett (Royaume Uni)



Meersburg (Allemagne)



Vama (Roumanie)



### LA LETTRE DU CJL—MARS 2006

#### Le mot du Président...



Chers amis,

2005 a été une bonne année pour notre association. Les événements ont été nombreux et variés. En 2006, nous souhaitons encourager le plus de monde à venir nous rejoindre. Pour cela nous avons :

- ♦ mis en place un site internet ([www.cjlouveciennes.info](http://www.cjlouveciennes.info)) et repris la diffusion de la lettre du jumelage ;
- ♦ renforcé nos liens avec les autres associations pour des projets communs ;
- ♦ commencé à organiser la venue de jeunes filles au pair de Vama, en plus des échanges de jeunes de CM2 avec Meersburg. Un échange de jeunes avec Radlett est en projet pour 2007 ;
- ♦ favorisé les échanges amicaux entre les familles : Vama et Meersburg sont de belles destinations de vacances et Radlett est très proche de Londres.

Pour remplir notre mission, nous devons entretenir des relations fortes avec les comités des villes jumelées. En 2005, nous avons eu le plaisir de rencontrer leurs nouvelles équipes dirigeantes. De nombreux projets devraient voir le jour.

En 2006, le programme est riche et varié avec comme temps fort, en octobre, les cérémonies du 15<sup>e</sup> anniversaire du Jumelage avec Meersburg.

Pour réussir nos challenges, nous avons besoin, chers amis, de votre participation, si modeste soit-elle et de vos suggestions et encouragements.

Jean-Marie SAUNIER

Les membres du bureau		
Jean-Marie SAUNIER	Président	01 39 18 36 40
Renée LEFEBVRE du PREY	Vice-présidente Grande-Bretagne/Trésorière adjointe	01 39 69 07 67
Gaby DURET	Vice-présidente Allemagne	01 30 82 42 24
Agnès CHATEAU	Vice-présidente Roumanie	01 39 69 76 18
Gérard DÉZÉQUE	Trésorier/Représentant du CJL auprès de la MJC	01 39 18 40 81
Guy THIRION	Secrétaire	01 39 69 81 46
Les autres membres		
Caroline de BAILLIENCOURT	Maire-adjointe représentant Monsieur le Maire	01 39 18 00 17
Boleslas PALEWSKI	Conseiller municipal	01 39 69 58 10
Jean CLÉMENT	Président d'honneur	01 39 69 23 19
Marie-Yvonne CASSEGRAIN	Représentante du CJL auprès de l'Académie G. Fauré	01 30 82 05 57
Christiane FORTIN	Adjointe à la Vice-prés. Roumanie/Rep.CJL auprès AVF	01 39 18 54 58
Annick LE MOULT	Adjointe à la Vice-présidente Allemagne	01 39 82 06 12
Annick SAUNIER	Adjointe à la Vice-présidente Grande Bret./Secrét. adj.	01 39 18 36 40
Annie DUHEM		01 39 18 34 16
Jacqueline GODEFROY		01 39 69 38 95
Jacqueline MALLARD		01 39 18 35 22



Siège social F-78430 Mairie de Louveciennes  
[www.cjlouveciennes.info](http://www.cjlouveciennes.info) – Mail : [info@cjlouveciennes.info](mailto:info@cjlouveciennes.info)

## Agenda 2006

- ◆ **25 mars 2006** : assemblée générale du CJL au foyer Amanda ;
- ◆ **8 au 13 avril 2006** : rencontre à Meersburg entre les jeunes des CM2 de Louveciennes et les jeunes Allemands ;
- ◆ **3, 4 et 5 juin 2006** : tournoi international de football benjamins, organisé par l'ASL Football, entre les équipes de Meersburg, Radlett et Vama ;
- ◆ **13 au 18 juin 2006** : séjour, en retour, des jeunes allemands à Louveciennes chez leurs amis français ;
- ◆ **septembre 2006** : participation au Forum des Associations et à la Fête des Fleurs ;
- ◆ **7 et 8 octobre 2006** : commémoration à Louveciennes des 15 ans de jumelage avec Meersburg ;
- ◆ **pour nos adhérents** : journée ou soirée du jumelage dont la date et le thème restent à déterminer. Vos idées sont les bienvenues.

## Fête des fleurs du 17 et 18 septembre 2005

En septembre, comme chaque année, le CJL a participé à la Fête des Fleurs en réalisant un char.

Nous avons eu comme invités : Sabine Becker, Maire de Meersburg ainsi que Mihail Nicorescu, Vice-maire de Vama et Dumitru Badale, Président du Comité de Jumelage de Vama. Nous avons eu aussi la participation de Demoiselles d'honneur : Birte Biemann de Meersburg et Patricia Hatter de Radlett.

## Vama (Roumanie)

**Afin de fêter les cinq ans de jumelage avec la ville de Vama, une délégation s'est rendue en Roumanie à Vama du 26 avril au 5 mai 2005.**

Ce voyage s'est déroulé à la perfection avec un excellent accueil de nos amis de Vama. Visites, réunion de travail et inauguration du Centre de Documentation et d'Information (CDI) ont ponctué le séjour.

Parmi les projets : aide du CJL pour la venue en France de jeunes roumains et notamment de filles au pair, abonnement à une revue pour le CDI.

Dorin Preutescu, maire de Vama a profité de cette occasion pour transmettre un cadeau pour Monsieur le maire de Louveciennes et nous a offert une plaquette en bois sculpté portant le symbole de la relation entre nos deux communes.



## Meersburg (Allemagne)

### Échanges scolaires

18 Allemands et 4 accompagnateurs sont venus à Louveciennes du 31/05 au 05/06/2005. Cela fait le 14<sup>e</sup> échange franco-allemand. Le programme prévu s'est très bien déroulé.

Le mercredi 1<sup>er</sup> juin 2005, en présence de Monsieur le Maire et de représentants du Conseil municipal, un dîner a été organisé au foyer Amanda. L'objectif était de remercier S. Chéret et E. Pourbaix de leur engagement durant dix ans dans l'organisation des échanges de jeunes. Un chèque-cadeau a été offert à chacune d'elles. Ce dîner a aussi permis d'accueillir les remplaçantes qu'elles ont formées (Virginie Laurent, Isabelle Silve et Angelina Taillendier).

### Préparation de la commémoration du 15<sup>e</sup> anniversaire du jumelage avec Meersburg

Une délégation du CJL s'est rendue à Meersburg du 11 au 13 novembre 2005 afin d'organiser les cérémonies du 15<sup>e</sup> anniversaire du jumelage entre nos deux villes en 2006.

## Radlett (Royaume-Uni)

**Les membres des comités de jumelage de Radlett (RAIFA) et de Louveciennes (CJL) se sont rencontrés dans le Nord les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 octobre 2005 pour mieux se connaître et faire le point sur leurs relations et activités.**

Durant ce séjour, en plus des traditionnelles activités (Demoiselles d'honneur...) ont été évoquées la possibilité d'échanges scolaires entre les enfants de nos deux villes et la participation de Radlett au tournoi de football de la Pentecôte 2006 à Louveciennes. Ce jumelage, qui est vivace et revitalisé, va continuer à se développer avec de nouvelles activités.

Cette rencontre a, par ailleurs, permis à nos amis anglais, de faire la connaissance des plats et curiosités de la région du Nord. Au menu des curiosités : la visite du vieux Lille, l'ancienne piscine de Roubaix, le moulin de Cassel du XVII<sup>e</sup> siècle, la Coupole à Helfaut, les remparts de Bergues et la célèbre Cristallerie d'Arques qui fabrique des produits verriers depuis 1825.

